

**Territoires-ressources, migrations et minorités linguistiques :
le cas de deux régions périphériques canadiennes**

Maurice Beaudin, Éric Forgues, Josée Guignard-Noel

présenté au colloque

***Les enjeux de la migration
en contexte acadien et francophone***

Université de Moncton
16 août 2010

Plan de la communication

- Objet / cadre d'analyse
- Tendances canadiennes en matière de démographie et de migration
- Nos analyses pour le Nord-Est du N-B et le Nord-Est ontarien
- Discussion / pistes de recherche

Contexte de l'étude

- Certaines études, entre autres, celle de Rothwell et al. (2002), celle de Dupuy et al. (2001), ainsi que celles du GRMJ du réseau des universités du Québec (diverses années) ... couvrant la période des années 1990 ont fait ressortir plusieurs constats et tendances en matière de démographie et de migration dans les régions rurales;
- Les travaux et analyses de l'ICRML (Forgues et al.) sur les flux migratoires selon la langue maternelle constituent une source intéressante de données qu'il importe d'exploiter plus à fond et;
- la présente analyse s'inscrit dans ces axes de recherche en visant deux régions spécifiques, le nord-est du Nouveau-Brunswick et le nord-est ontarien.
- enfin, nous présentons nos analyses en complément des travaux menés par l'équipe interdisciplinaire réunie autour du projet «Petits Dérangements» visant à faire connaître davantage la dynamique ainsi que les effets des migrations dans les régions minoritaires francophones au Canada.

Le sujet d'analyse

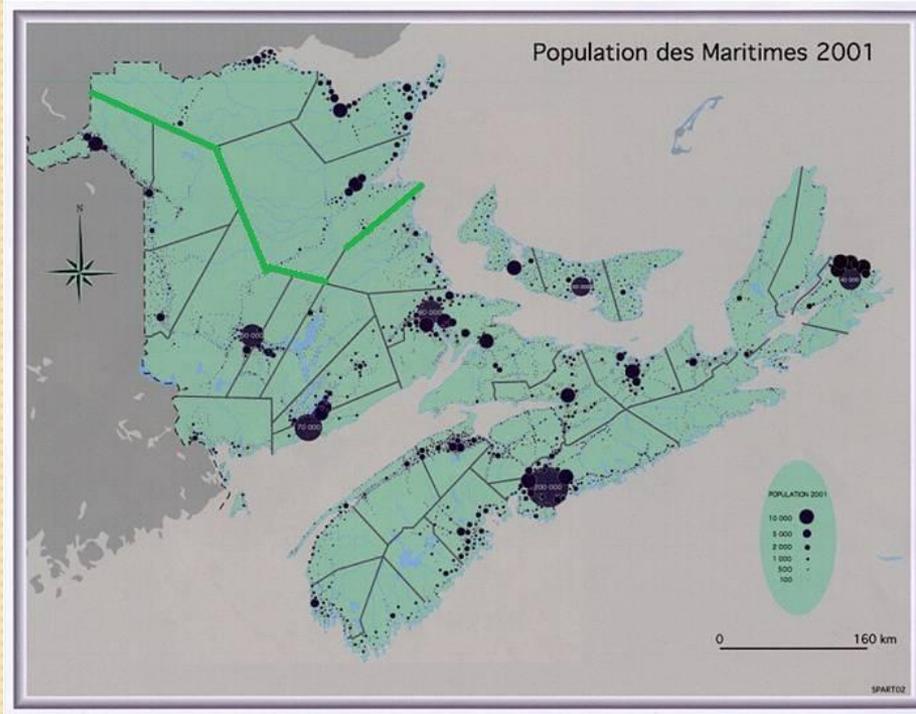
- Les deux régions partagent plusieurs points en commun :
 - 1) D'importants bassins de francophones en situation minoritaire
 - 2) Économies encore fortement axées sur l'expl. primaire et la transf. des ress. naturelles; espaces régionaux relativement peu diversifiés;
en découle d'imp. activités saisonnières, donc la difficulté d'attirer des investissements et aussi d'attirer et de retenir une main-d'œuvre qualifiée
 - 3) Régions «périphériques», mais pas autant excentrées que les régions nordiques ou isolées; aussi, sont dotées de plusieurs centres urbains
 - Le NENB compte trois AR pour 75 000 hab (46% env des effectifs rég.). On y trouve également quelques petits centres régionaux faisant partie de RRPV (Tracadie, Dalhousie, Caraquet, ...)
 - Le NE ontarien compte au moins une RMR, le Grand Sudbury (158 000 hab.), ainsi que cinq AR qui totalisent un peu plus de 200 000 personnes. La RMR et les cinq AR comptent 60% de la pop. tot. du NE ontarien..

En bout de ligne, une grande question demeure :

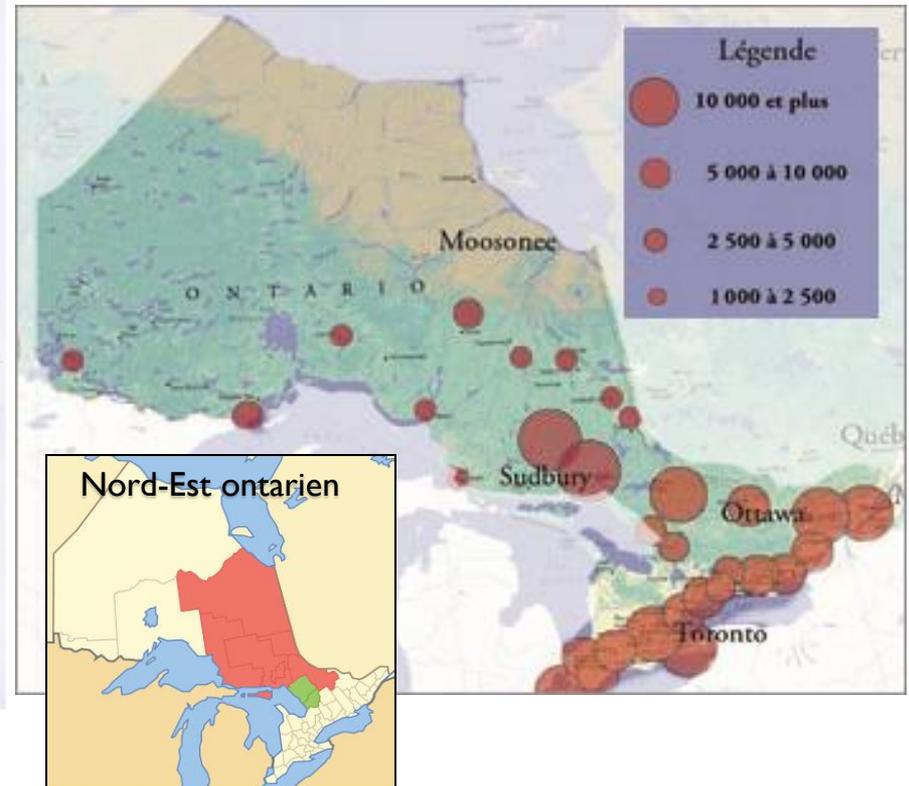
Qu'en est-il des effets « structurants » ou des effets « déstructurants » de la migration, en particulier celle des jeunes, sur les régions de souche en situation linguistique minoritaire ?

Cartes des régions à l'étude

Pop du NENB vs autres régions des Maritimes



Distribution des Francophones en Ontario



Régions rurales périph. en arrachement au plan démographique, à moins d'être à proximité de centres urbains dynamiques

Régions	2001	2006	Croissance (en pourcentage)
Régions métropolitaines (RMR) et centres urbains de taille moyenne (AR)	24 084 698	25 631 557	6,4
Total des régions rurales et des petites villes	5 922 396	5 981 340	1,0
Régions rurales près des centres urbains	1 289 265	1 350 098	4,7
Régions rurales éloignées	4 578 298	4 571 530	-0,1
Territoires	54 833	59 712	8,9
Canada	30 007 094	31 612 897	5,4

- De 2001-06, étalement urbain : croiss ds munic. périphér des RMR (+11%) était 2 fois > à la moy natl (+5,4 %); croiss des munic centrales (+4,2 %) était beaucoup moindre
- Moncton (+6,5 %) est la seule RMR des prov de l'Atlant à avoir connu une croiss sup à la moy nationale(+5,4 %) entre 2001 et 2006; Centres urbains (AR) du NENB peu dynamiques
- RMR de Sudbury (+1,7 %) enregistre une croissance, grâce à son solde migrat interne, en particulier avec les autres régions de l'Ont.

	Population totale					Croissance			Croissance en %		
	1981	1991	1996	2001	2006	1981-91	1996-06	2001-06	1981-91	1996-06	2001-06
Campbellton	18 058	17 183	16 867	18 820	17 888	-875	1 021	-932	-4,8	6,1	-5,0
Miramichi			25 300	25 274	24 737	0	-563	-537		-2,2	-2,1
Bathurst	34 999	36 167	36 150	35 523	31 424	1 168	-4 726	-4 099	3,3	-13,1	-11,5
NENB Urbain			78 317	79 617	74 049	0	-4 268	-5 568		-5,4	-7,0
Fredericton	61 942	74 718	78 950	81 346	85 688	12 776	6 738	4 342	20,6	8,5	5,3
Moncton	98 346	107 436	113 495	118 678	126 424	9 090	12 929	7 746	9,2	11,4	6,5
Saint John	121 012	125 838	125 705	122 678	122 389	4 826	-3 316	-289	4,0	-2,6	-0,2
Sud NB Urbain	281 300	307 992	318 150	322 702	334 501	26 692	16 351	11 799	9,5	5,1	3,7
Grand Sudbury			160 448	155 219	157 857		-2 591	2 638		-1,6	1,7
Franco LM			41 510	43 340	42 940		1 430	-400		3,4	-0,9

Tendances canadiennes récentes

- L'immigration est une composante de + en + imp au Canada; représente 60 % de la croissance démogr du pays (2001-02 à 2004-05)
- 6,2 millions d'immigrants au Can (Rec 2006), soit 19,8 % de la pop tot.
- 312 500 immigrants (indép. du moment où ils sont arrivés au Can) résidaient dans les RRPV, soit 5,3 % des effectifs ruraux; plus forte prop dans RRPV de C-B, de l'Ont, du Man et Alb.
- Prop d'immigr ds AR ou villes plus petites était de 7,5 %, vs 20% env dans RMR ou grandes villes.
- Immigrants récents (2001-06) plus susceptibles de migrer vers une RRPV
- Seul 3 provinces ont connu des gains migratoires interprovinciaux nets de 2001-06 : Alb (88 180), C-B (22 130) et ÎPÉ (600); RMR d'Edmonton et Calgary ont enregistré les gains migratoires les plus importants (+30 792 et + 27 239).
- De toutes les RMR, celles de Saguenay et de Saint John sont les plus touchées : Saguenay perdait 4740 pers (taux net de -3,2%); Saint John en perdait 3310 (-2,9 %)
- De 2001-06, maj. des RMR ont enregistré des pertes migrat. au profit d'autres provinces, mais sont demeurées des pôles d'attraction imp au sein de leur province.
- Rég rurales près des centres urb croissent beaucoup plus rapid (+4,7 %) que régions rurales éloignées (-0,1 %).
- Solde déficitaire des rég rur éloignées s'explique par départs nombreux des jeunes (15 à 29 ans).
- Les RMR de **Montréal**, **Toronto** et **Vancouver** ont toutes connu des soldes migrat nég (-42 455, -104 760 et - 21 815).
- Toutes prop gardées, les RMR autres que Montr, Tor et Vanc. attirent davantage jeunes <30 ans.

Les flux migratoires récents au Canada

- Entre 1996-2001, un jeune sur trois (15-29 ans) ayant migré au Canada s'est dirigé vers l'une des 3 grandes rég. urbaines;
- Migrants >50 ans plutôt attirés par RRPV;
- 25% des migrants en provenance des RRPV finissent par revenir ... 10 ans plus tard (Dupuy et al.).
- Plus la scolarité est élevée, plus les gens ont tendance à migrer (Audas et MacDonald, 2004).

Âge	Taille de la collectivité d'origine				
	Total	Collectivités rurales	Petits villages et villages de taille moyenne	Petites villes et villes de taille moyenne	Grandes villes
21 à 25 ans	16,6	20,9	19,0	16,7	14,8
26 à 35 ans	10,3	10,0	9,6	9,7	10,9
36 à 45 ans	5,8	5,2	6,4	5,9	5,8
46 à 55 ans	4,0	4,8	4,5	3,5	3,6
56 à 65 ans	3,7	4,1	3,7	3,2	3,7
Plus haut niveau de scolarité					
Sans diplôme universitaire	7,0	7,2	7,4	6,9	7,0
Diplôme universitaire	9,2	10,2	8,9	8,7	9,2

Source : Statistique Canada, Enquête sur la dynamique du travail et du revenu, 1993 à 2000.

Rick Audas et Ted MacDonald (Tendances sociales canadiennes, 2004)

Profil démographique sur dix ans des régions à l'étude

	Population		Var Pop 1996-2006		Caract. linguistiques en 2006			
	1996	2006	Abs	en %	LMF	en %	Parle Fr M	en % LMF
Ontario	10 753 573	12 160 282	1 406 709	13,1	488 815	4,0	289035	59,1
Greater Sudbury	165 362	157 909	-7 453	-4,5	49 940	31,6	25 495	51,1
Cochrane District	93 240	82 503	-10 737	-11,5	38 105	46,2	29 520	77,5
Nipissing District	84 832	84 688	-144	-0,2	20 640	24,4	13 175	63,8
Timiskaming District	37 807	33 283	-4 524	-12,0	8 025	24,1	5 230	65,2
Algoma District	125 455	117 461	-7 994	-6,4	8 010	6,8	3 455	43,1
Sudbury District	23 831	21 392	-2 439	-10,2	5 790	27,1	3 610	62,3
Parry Sound District	39 885	40 918	1 033	2,6	1 180	2,9	350	29,7
Manitoulin District	11 747	13 090	1 343	11,4	380	2,9	145	38,2
Nord-Est Ont	582 159	551 244	-30 915	-5,3	132 070	24,0	80 980	61,3
Francos NEOnt	148 955	130 820	-18 135	-12,2				
Nouveau-Brunswick	738 133	719 650	-18 483	-2,5	232 980	32,4	211 665	90,9
Gloucester	87 600	78 948	-8 652	-9,9	65 210	82,6	64 000	98,1
Restigouche	38 700	33 834	-4 866	-12,6	21 030	62,2	19 625	93,3
Northumberland	52 150	48 868	-3 282	-6,3	12 670	25,9	10 980	86,7
NENB	178 450	161 650	-16 800	-9,4	98 910	61,2	94 605	95,6
Francos NENB	109 415	98 910	-10 505	-9,6				
					LMF	en %	Parle Fr M	en % LMF
Moncton RM					42 925	34,0	36 030	83,9
Saint John F					5 515	4,5	2 005	36,4
Fredericton					5 890	6,9	3 435	58,3
Grands Ce					54 330	16,2	41 470	76,3

• Régions périphér. à l'étude en **recul démogr assez prononcé depuis 1996**; recul encore plus grand (-12%) pour les Francos du NEOnt.

• Renversment tendance pour NENB depuis déb années 1990

• Pop LMF représ. 24% de pop tot du NEOnt; région de Sudbury et rég. rurales de Cochrane et Timisk concentrent près de 110 000 francos (82% ds effectifs rég.)

• Taux de francos ds NEOnt faible (30% et <), exc. rég rur Cochrane (46%); assid. linguist de 61% ds NEOnt (> ds Cochrane, < ds Gr Sudb)

• Au NB, prop de francos résidant ds les 3 centres du sud atteint 23%, avec taux d'assiduité linguistique de 76% !

Regard détaillé par sous-région selon la langue, 2001-2006

	Var pop 2001-2006			Variation en %		
	TOT	Anglos	Francos	TOT	Anglos	Francos
Nouveau-Brunswick	0	-1 853	-4 068	0,0	-0,4	-1,7
Nord-Est NB	-7 977	-3 283	-5 248	-4,8	-5,5	-5,0
Gloucester	-3 884	-994	-3 148	-4,8	-8,2	-4,6
Restigouche	-2 214	-1 039	-1 244	-6,3	-8,5	-5,5
Northumberland	-1 879	-1 250	-857	-3,8	-3,6	-6,3
Reste du NB	7 977	1 430	1 180	1,4	0,4	0,9
Ontario	793 907	271 613	1 461	7,1	3,4	0,3
Nord-Est Ontarien	-386	4 299	-5 274	-0,1	1,2	-4,0
Grand Sudbury	2 497	3 569	-550	1,6	3,7	-1,2
Sudbury	-1 467	-158	-1 213	-6,5	-1,1	-17,1
Cochrane	-2 770	-1 563	-1 760	-3,3	-4,1	-4,4
Nipissing	2 090	1 809	-408	2,6	3,2	-1,9
Algoma	-1 161	191	-1 150	-1,0	0,2	-12,2
Timiskaming	-1 148	-555	-561	-3,4	-2,3	-6,4
Parry Sound	1 132	626	170	2,9	1,7	16,3
Manitoulin	440	380	198	3,5	3,6	104,1
Reste de l'Ontario	794 294	267 315	6 735	7,4	3,5	1,8

* Population francophone (LMF) + (Anglo & Franco)/2.

- Au NENB, recul démogr à peu près le même de 2001-06 que 1996-01
- Anglo autant, sinon davantage affectés que les Francos
- Ds le NEOnt, renversement de tendance favorable aux Anglo du moins; baisse pour les Francos se poursuit (-7,5% de 96-01 et -4% de 2001-06)
- Pertes pour Francos répandues sur l'ens du terr, à l'except de Parry S et Mani où ils sont peu nombreux
- Francos en progression ds reste du NB et Reste de l'Ontario

Les flux migratoires infraprovinciaux et interprovinciaux selon la LM dans les régions à l'étude, 1996-2001 et 2001-2006

	Période 1996-2001				Période 2001-2006			
	Anglais LM		Français LM		Anglais LM		Français LM	
	Solde Infraprov	Solde Interprov	Solde Infraprov	Solde Interprov	Solde Infraprov	Solde Interprov	Solde Infraprov	Solde Interprov
Nouveau-Brunswick	0	-4 650	-5	-2 900	0	-7 710	0	-2 055
NB_Urbain	1 600	-3 405	2 420	-1 690	1 575	-4 870	1 580	-1 390
<i>Moncton</i>	965	75	2 085	-865	890	310	2 150	-350
<i>Saint John</i>	-940	-1 355	190	-140	-155	-2 750	-70	-75
<i>Fredericton</i>	1 820	-1 485	195	-325	1 635	-1 645	-15	-160
<i>Edmundston</i>	-20	-65	80	-265	0	-10	-200	-425
<i>Bathurst</i>	-255	-365	-105	0	-110	-80	-115	-215
<i>Campbellton</i>	30	-210	-25	-95	-95	-340	-165	-130
<i>Miramichi</i>					-590	-355	-5	-35
NENB_Urbain	-225	-575	-130	-95	-795	-775	-285	-380
NB_Rural	-1 600	-1 245	-2 425	-1 210	-1 575	-2 840	-1 580	-665
Ontario	0	24 790	0	7 290	0	-25 250	0	-3 105
Ont_Urbain	-7 355	28 270	7 660	11 585	-34 515	-18 850	6 940	970
<i>North Bay</i>	-1 215	-395	265	-185	-1 200	-355	195	-50
<i>Greater Sudbury</i>	-4 130	-890	-1 310	-365	135	140	135	-60
<i>Elliot Lake</i>	-465	-95	-415	-75	345	-95	80	-40
<i>Temiskaming Shores</i>	-595	-155	60	50	-145	-65	20	75
<i>Timmins</i>	-1 540	-200	-785	-145	-590	-130	-260	-60
<i>Sault Ste. Marie</i>	-3 875	-365	-45	-35	420	-225	105	-65
NEOnt_Urbain	-11 820	-2 100	-2 230	-755	-1 035	-730	275	-200
Ont_Rural	7 350	-3 480	-7 660	-4 295	34 515	-6 400	-6 935	-4 075

Mobilité de 2001-2006 : surtout infraprovinciale et apport international faible

Recens 2006	Canada	N-B	NENB	NENB urbain	NENB rural	Ontario	NE Ont	NEOnt urbain	NEOnt rural
Mobilité 2001-2006									
Migrants	5 579 410	106 460	15 435	8 160	7 275	2 151 165	71 960	43 270	28 690
Migrants en % Pop 5 ans +	18,9	15,5	10,1	12,2	8,5	18,9	13,9	12,5	16,7
Migr internes	4 419 370	98 850	15 040	7 910	7 130	1 584 450	68 895	40 985	27 910
Migr infraprovinciaux	3 566 790	67 280	10 930	5 630	5 300	1 398 660	61 340	35 410	25 930
en % des migr internes	80,7	68,1	72,7	71,2	74,3	88,3	89,0	86,4	92,9
Migr interprovinciaux	852 580	31 570	4 110	2 275	1 835	185 785	7 550	5 570	1 980
en % des migr internes	19,3	31,9	27,3	28,8	25,7	11,7	11,0	13,6	7,1
Migr externes	1 160 040	7 600	400	255	145	566 715	3 070	2 285	785
en % des migrants	20,8	7,1	2,6	3,1	2,0	26,3	4,3	5,3	2,7
Nb total d'immigrants	6 186 950	26 395	2 235	1 320	915	3 398 725	34 440	26 040	8 400
en % de la pop tot	19,8	3,7	1,4	1,9	1,0	28,3	6,3	7,1	4,7

- Migrants comptent pour **19%** de la pop 5+ au Can et en Ont, vs **15,5% au NB**; **10,1%** au NENB et **13,9%** au NEOnt
- Migrat infraprov = 73% des migr inter au NENB vs 89% ds NEOnt (93% ds rég rur)
- Seulement 2 235 immigrants ds NENB (1,4% de pop 5+); 34 440 ds NEOnt (6,3% de pop 5+);
- Régions urb. favorisées ds les deux régions
- Flux infraprov et interprov pour chacune des deux régions à peu près de même ampleur en 2001-2006 que de 1996-2001
- Flux externe (international) plus important de 2001-2006: pour NENB, 400 vs 105; pour NEOnt, 3070 vs 1515.

La migration internationale : apport timide dans les régions à l'étude

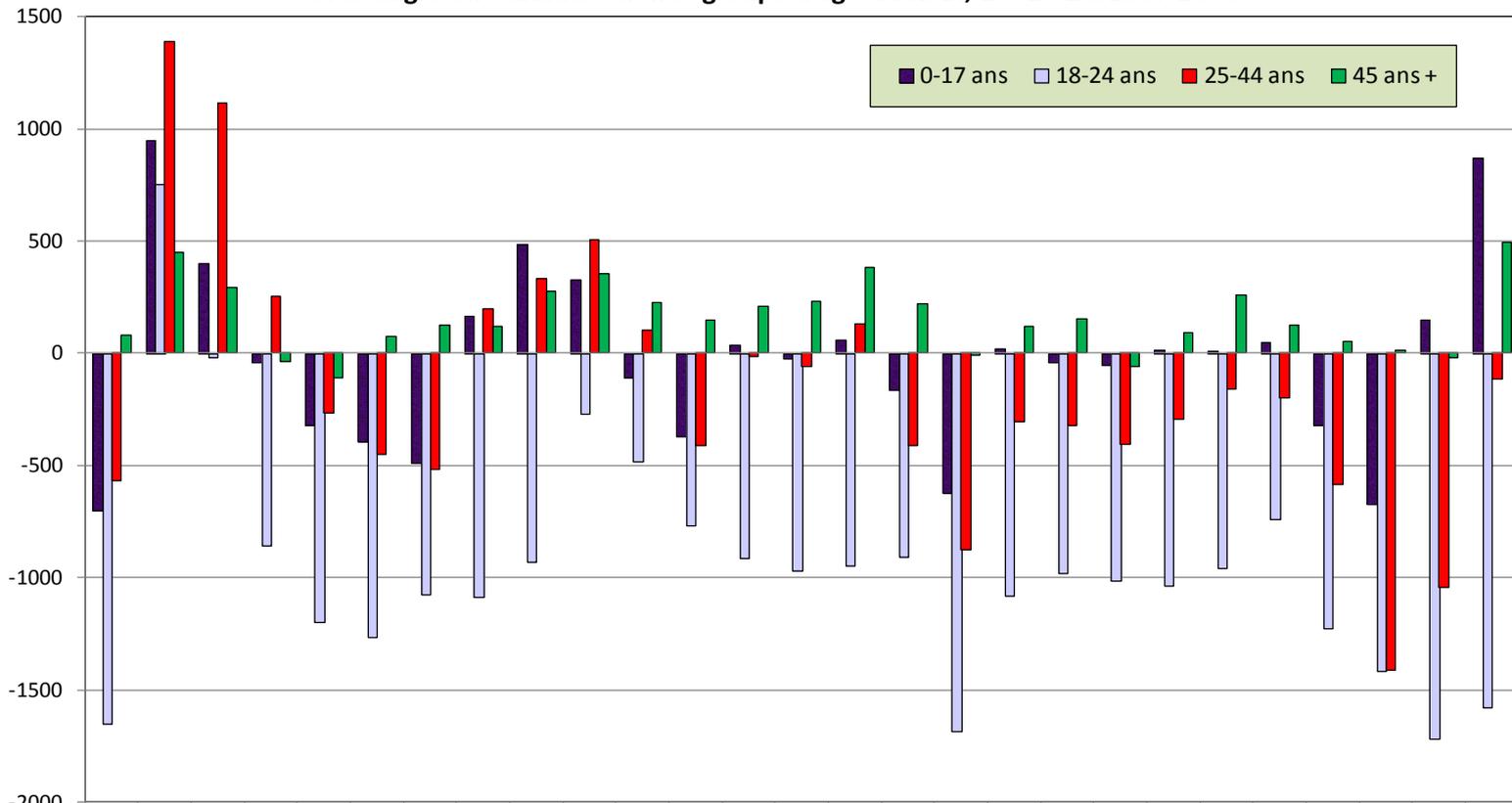
Immigrants selon la période d'accueil et selon la région										
	Canada		Nouv-Brunswick		Nord-Est NB		NENB Urbain		NENB Rural	
Total	6 186 950	100,0	26 395	100,0	2 235	100,0	1 315	100,0	920	100,0
Avant 1971	1 501 505	24,3	9 210	34,9	895	40,0	540	41,1	355	38,6
1971 à 1980	903 700	14,6	5 200	19,7	405	18,1	210	16,0	195	21,2
1981 à 1990	1 003 205	16,2	3 665	13,9	295	13,2	180	13,7	115	12,5
1991 à 2000	1 668 550	27,0	4 030	15,3	345	15,4	200	15,2	145	15,8
2001 à 2006	1 109 980	17,9	4 300	16,3	290	13,0	185	14,1	105	11,4
Depuis 1991	2 778 530	44,9	8 330	31,6	635	28,4	385	29,3	250	27,2
			Ontario		NE Ontario		NEOnt Urbain		NEOnt Rural	
Total			3 398 725	100,0	34 450	100,0	26 030	100,0	8 420	100,0
Avant 1971			847 875	24,9	23 165	67,2	17 705	68,0	5 460	64,8
1971 à 1980			478 340	14,1	4 385	12,7	3 225	12,4	1 160	13,8
1981 à 1990			558 225	16,4	2 650	7,7	1 875	7,2	775	9,2
1991 à 2000			933 545	27,5	2 745	8,0	2 010	7,7	735	8,7
2001 à 2006			580 735	17,1	1 490	4,3	1 220	4,7	270	3,2
Depuis 1991			1 514 280	44,6	4 235	12,3	3 230	12,4	1 005	11,9

Source: Statistique Canada - Recensement du Canada de 2006. Numéro 97-555-XCB2006052 au catalogue.

- Migration internationale plutôt minime surtout au NENB où elle représente < 2% de la pop
- 45% des immigrants au Can sont assez récents (depuis 1991) vs 31,6% au NB et 28% au NENB
- Immigrants de vieille souche ds NEOnt; 88% des immigrants sont arrivés avant 1991 !

Solde migratoire annuel selon le groupe d'âge au N.-B

Solde migratoire annuel selon le groupe d'âge au N.-B., 1981-82 à 2007-2008



	81-82	82-83	83-84	84-85	85-86	86-87	87-88	88-89	89-90	90-91	91-92	92-93	93-94	94-95	95-96	96-97	97-98	98-99	99-00	00-01	01-02	02-03	03-04	04-05	05-06	06-07	07-08
0-17 ans	-702	951	404	-40	-319	-389	-489	167	487	331	-107	-371	41	-20	64	-163	-621	23	-37	-52	18	12	52	-319	-670	150	873
18-24 ans	-1651	757	-19	-855	-1197	-1263	-1077	-1085	-927	-269	-479	-769	-910	-966	-946	-906	-1685	-1082	-978	-1012	-1036	-957	-739	-1228	-1418	-1717	-1578
25-44 ans	-568	1393	1116	252	-267	-448	-517	200	332	504	105	-410	-13	-58	129	-414	-876	-306	-323	-406	-295	-158	-199	-582	-1412	-1046	-114
45 ans +	79	453	291	-35	-108	74	126	120	277	357	228	148	211	231	384	220	-10	121	155	-60	95	260	126	55	13	-19	494

Les flux entrant et sortant dans les régions à l'étude

	Migrants entrant (2001-06)			Migrants sortant (2001-06)		
	TOT	Anglos	Franco	TOT	Anglos	Franco
Nouveau-Brunswick	53 475	37 470	14 060	64 210	45 170	16 135
Nord-Est NB	6920	3255	3435	12090	5395	6300
Autres rég. écon. du NB	46 555	34 215	10 625	52 120	39 775	9 835
Ontario	747 680	581 825	43 185	774 655	607 215	46 365
Nord-Est Ontarien	37160	29350	5265	42735	31980	7070
Autres rég. écon. de l'Ont	710 520	552 475	37 920	731 920	575 235	39 295
	Solde migratoire (2001-06)			Taux de migration nette (%)		
	TOT	Anglos	Franco	TOT	Anglos	Franco
Nouveau-Brunswick	-10 735	-7 700	-2 075	-1,57	-1,75	-0,93
Nord-Est NB	-5 170	-2 140	-2 865	-3,39	-3,99	-3,01
Autres rég. écon. du NB	-5 565	-5 560	790	-1,04	-1,44	0,61
Ontario	-26 975	-25 390	-3 180	-0,24	-0,32	-0,66
Nord-Est Ontarien	-5575	-2630	-1805	-1,07	-0,74	-1,50
Autres rég. écon. de l'Ont	-21 400	-22 760	-1 375	-0,20	-0,30	-0,38
Source : Statistiques Canada, Rec 2006; compilation spéciale de Beaudin et al.						

- Pour le NENB, on observe 2 sortants pour un entrant; rapport + équil (1,12) ds reste du NB
- Rapport entrées/sorties fav aux Franco ds reste du NB
- Tx net de migr négatifs, mais moins sévères ds NEOnt, autant pour Franco que pour Anglo
- Tel qu'observé au NB, tx net de migr modest nég pour Anglo ds reste Ont; un peu plus sévère pour Franco.

Les jeunes et la migration

	Part de jeunes (20-29 ans) dans la pop totale en 2006			Jeunes migrants en % du tot des migrants sortants 2001-06		
	Total	Anglos	Francos	Total	Anglos	Francos
Nouveau-Brunswick	12,5	12,7	12,0	33,5	32,4	39,0
Nord-Est NB	10,3	10,5	10,3	39,6	34,9	44,3
Autres rég. écon. du NB	13,1	13,0	13,2	32,1	32,0	35,5
Ontario	13,5	14,1	11,0	25,1	26,6	23,0
Nord-Est Ontario	11,5	12,7	10,0	30,8	31,6	33,9
Autres rég. écon. de l'Ont	13,6	14,1	11,4	24,8	26,3	21,0

Source : Statistiques Canada, Rec 2006; compilation spéciale de Beaudin et al.

- Au NB, jeunes 20-29 ans = 12% de pop tot, mais 33,5% des migrants; les prop de jeunes migrants = près de 40% ds NENB; ... 44% pour Francos
- Prop de jeunes migrants plus imp du côté franco, et ce, ds plupart des régions du NB
- Prop de jeunes ds pop tot au NEOnt équiv au NENB
- Au NEOnt, jeunes = 31% de tous les migrants; prop à peu près équiv pour Francos et Anglos
- Poids des jeunes migrants moins important pour Francos du reste de l'Ont

Migrants infraprov. et interprov. – les entrants

	Migrants (entrant) tous âges				Jeunes migrants (entrant) 20-29 ans			
	Migrants anglos		Migrants francos		Migrants anglos		Migrants francos	
	Infra-prov	Inter-prov	Infra-prov	Inter-prov	Infra-prov	Inter-prov	Infra-prov	Inter-prov
Nouveau-Brunswick (Total)	38,5	61,5	50,1	49,9	44,9	55,1	61,8	38,2
Nord-Est du NB	42,4	57,6	39,4	60,6	49,6	50,4	54,9	45,1
Autres rég. écon. du NB	38,1	61,9	53,6	46,4	44,6	55,4	63,5	36,5
Moncton - Richibucto	36,3	63,7	60,8	39,2	40,3	59,7	71,6	28,4
Saint John - St. Stephen	37,2	62,8	62,9	37,1	48,3	51,7	79,5	20,5
Fredericton - Oromocto	37,4	62,6	38,5	61,5	42,5	57,5	36,9	63,1
Edmundston - Woodstock	51,6	48,4	43,3	56,7	64,6	35,4	55,3	44,7
Ontario (Total)	78,3	21,7	46,8	53,2	78,3	21,7	50,2	49,8
Nord-est ontarien	81,9	18,1	64,3	35,7	81,8	18,2	70,1	29,9
Autres rég. écon. de l'Ont	78,2	21,8	44,3	55,7	78,2	21,8	47,5	52,5
Canada hors Québec	59,3	40,7	41,2	58,8	58,4	41,6	41,2	58,8

Source : Statistiques Canada, Rec 2006; compilation spéciale de Beaudin et al.

- Francos et Anglos qui migrent vers NENB proviennent des aut rég de la prov ds une prop d'env 40% ; 60% viennent des aut prov
- Pattern diff pour Angl & Fran ds aut rég NB
- Pour les jeunes qui vont vers NENB, env 50% (davantage pour Franc) prov d'ailleurs au NB
- L'apport prov encore > pour NEOnt, soit 82%; diminue à 70% pour jeunes francos

Migrants infraprov. et interprov. – les sortant

	Migrants (sortant) tous âges				Jeunes migrants (sortant) 20-29 ans			
	Migrants anglos		Migrants francos		Migrants anglos		Migrants francos	
	Infra-prov	Inter-prov	Infra-prov	Inter-prov	Infra-prov	Inter-prov	Infra-prov	Inter-prov
Nouveau-Brunswick (Total)	31,9	68,1	43,7	56,3	31,9	68,1	44,8	55,2
Nord-Est du NB	47,6	52,4	49,6	50,4	46,2	53,8	53,0	47,0
Autres rég. écon. du NB	29,8	70,2	39,9	60,1	29,7	70,3	38,2	61,8
Moncton - Richibucto	27,6	72,4	36,6	63,4	27,5	72,5	35,4	64,6
Saint John - St. Stephen	30,9	69,1	59,2	40,8	29,0	71,0	34,4	65,6
Fredericton - Oromocto	26,0	74,0	36,1	63,9	27,4	72,6	42,5	57,5
Edmundston - Woodstock	52,0	48,0	41,2	58,8	51,9	48,1	41,5	58,5
Ontario (Total)	75,1	24,9	43,5	56,5	74,6	25,4	47,1	52,9
Nord-est ontarien	78,0	22,0	66,1	33,9	80,2	19,8	73,1	26,9
Autres rég. écon. de l'Ont	74,9	25,1	39,5	60,5	74,3	25,7	39,5	60,5
Canada hors Québec	59,3	40,7	59,3	40,7	59,3	40,7	59,3	40,7

Source : Statistiques Canada, Rec 2006; compilation spéciale de Beaudin et al.

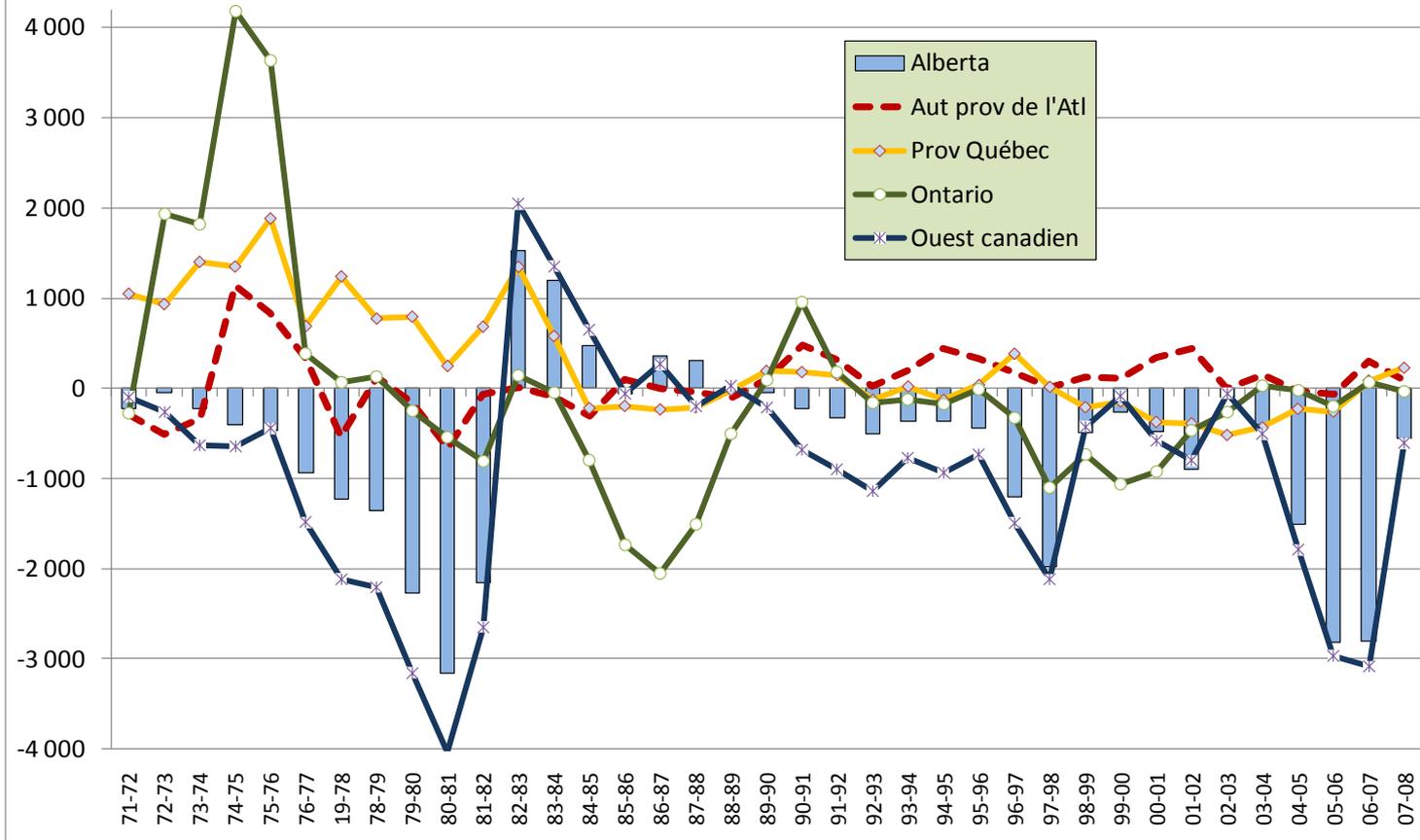
- NENB, pattern de migr de sortie des Angl & Franc assez semblable 50/50 infrap vs interp

- Ches les jeunes, Franc plus à même d'émigrer ailleurs ds prov que jeunes Anglos

- Ceci encore plus vrai pour jeunes des aut rég du NB

- L'attrait du sud ont > pour migr NEOnt

Solde migratoire du N.-B. avec les autres régions canadiennes, 1971-72 à 2007-08



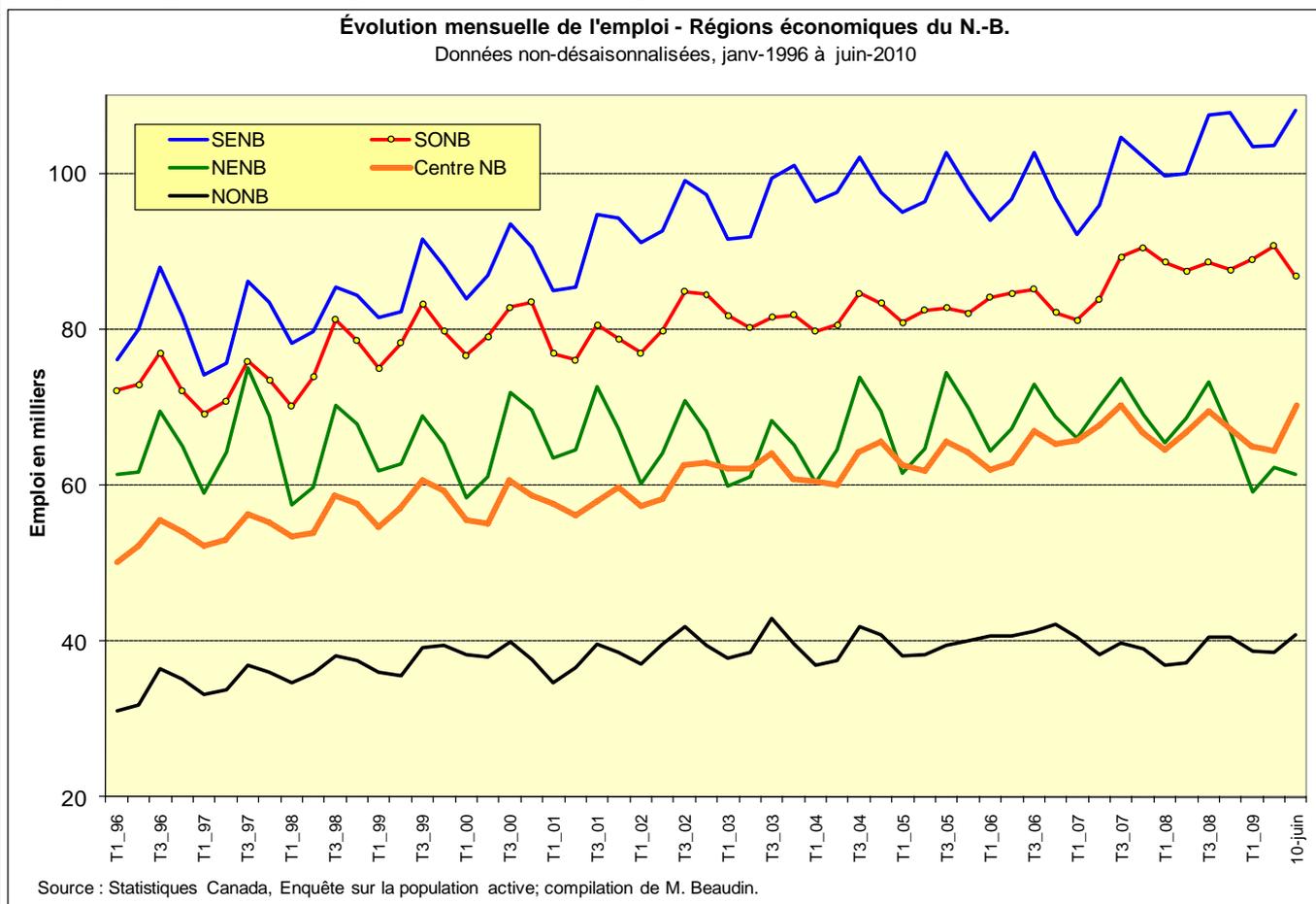
Destination des flux migratoires interprovinciaux selon la langue, 2001-2006 – Tous âges

Tous âges - Anglophones	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terr.	Total
Nouveau-Brunswick (Total)	1 255 (5,4%)	1 045 (4,5%)	5 605 (24,3%)	SO	1 130 (4,9%)	8 935 (38,7%)	590 (2,6%)	310 (1,3%)	2 725 (11,8%)	1 390 (6,0%)	75 (0,3%)	23 060 (100,0%)
Nord-Est N-B	40 (2,1%)	40 (2,1%)	305 (16,3%)	SO	300 (16,0%)	890 (47,5%)	55 (2,9%)	10 (0,5%)	165 (8,8%)	70 (3,7%)	0 (0,0%)	1 875 (100,0%)
Ontario (Total)	8 330 (6,6%)	1 900 (1,5%)	16 725 (13,3%)	8 930 (7,1%)	21 105 (16,8%)	SO	10 595 (8,4%)	5 375 (4,3%)	24 295 (19,3%)	27 065 (21,5%)	1 665 (1,3%)	125 985 (100,0%)
Nord-Est Ont	290 (5,5%)	40 (0,8%)	355 (6,7%)	415 (7,8%)	505 (9,5%)	SO	660 (12,4%)	430 (8,1%)	1 290 (24,3%)	1 160 (21,8%)	170 (3,2%)	5 315 (100,0%)
Tous âges - Francophones	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terr.	Total
Nouveau-Brunswick (Total)	45 (0,6%)	115 (1,6%)	575 (8,2%)	SO	3 820 (54,5%)	1 610 (23,0%)	150 (2,1%)	40 (0,6%)	365 (5,2%)	190 (2,7%)	100 (1,4%)	7 010 (100,0%)
Nord-Est N-B	0 (0,0%)	20 (1,0%)	130 (6,3%)	SO	1 255 (60,3%)	405 (19,5%)	25 (1,2%)	20 (1,0%)	130 (6,3%)	85 (4,1%)	10 (0,5%)	2 080 (100,0%)
Ontario (Total)	140 (0,6%)	70 (0,3%)	790 (3,4%)	1 530 (6,7%)	16 890 (73,5%)	SO	625 (2,7%)	230 (1,0%)	1 255 (5,5%)	1 320 (5,7%)	145 (0,6%)	22 995 (100,0%)
Nord-Est Ont	0 (0,0%)	0 (0,0%)	0 (0,0%)	70 (3,7%)	1 390 (73,9%)	SO	90 (4,8%)	25 (1,3%)	145 (7,7%)	140 (7,4%)	20 (1,1%)	1 880 (100,0%)

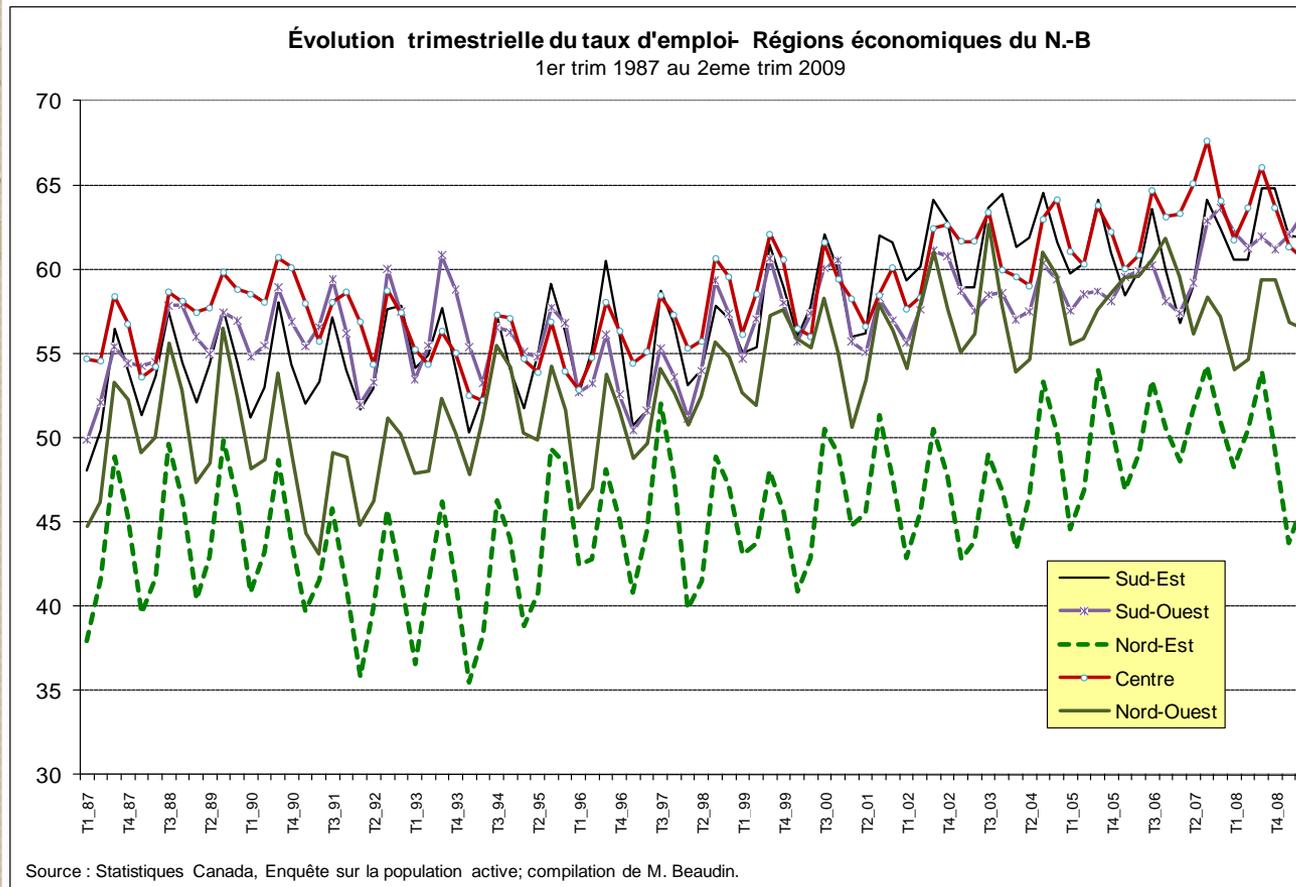
Destination des flux migratoires interprovinciaux ... Jeunes 20-29 ans

20-29 ans - Anglophones	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terr.	Total
Nouveau-Brunswick (Total)	480 (8,4%)	370 (6,5%)	1 820 (31,9%)	SO	255 (4,5%)	1 785 (31,3%)	135 (2,4%)	120 (2,1%)	475 (8,3%)	265 (4,6%)	0 (0,0%)	5 705 (100,0%)
Nord-Est N-B	20 (6,2%)	15 (4,6%)	110 (33,8%)	SO	20 (6,2%)	95 (29,2%)	20 (6,2%)	0 (0,0%)	20 (6,2%)	25 (7,7%)	0 (0,0%)	325 (100,0%)
Ontario (Total)	3 355 (10,1%)	685 (2,1%)	5 200 (15,6%)	2 585 (7,8%)	5 045 (15,1%)	SO	2 440 (7,3%)	1 500 (4,5%)	5 960 (17,9%)	6 350 (19,1%)	185 (0,6%)	33 305 (100,0%)
Nord-Est Ont	100 (8,8%)	10 (0,9%)	100 (8,8%)	70 (6,2%)	120 (10,6%)	SO	135 (11,9%)	40 (3,5%)	295 (26,0%)	265 (23,3%)	0 (0,0%)	1 135 (100,0%)
20-29 ans - Francophones	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terr.	Total
Nouveau-Brunswick (Total)	15 (0,9%)	20 (1,1%)	140 (8,0%)	SO	1 035 (59,5%)	390 (22,4%)	30 (1,7%)	0 (0,0%)	95 (5,5%)	15 (0,9%)	0 (0,0%)	1 740 (100,0%)
Nord-Est N-B	0 (0,0%)	0 (0,0%)	15 (3,6%)	SO	295 (71,1%)	65 (15,7%)	10 (2,4%)	0 (0,0%)	30 (7,2%)	0 (0,0%)	0 (0,0%)	415 (100,0%)
Ontario (Total)	0 (0,0%)	20 (0,4%)	155 (3,1%)	685 (13,8%)	3 575 (71,8%)	SO	125 (2,5%)	30 (0,6%)	185 (3,7%)	175 (3,5%)	30 (0,6%)	4 980 (100,0%)
Nord-Est Ont	0 (0,0%)	0 (0,0%)	0 (0,0%)	30 (8,7%)	230 (66,7%)	SO	10 (2,9%)	10 (2,9%)	30 (8,7%)	25 (7,2%)	10 (2,9%)	345 (100,0%)

Dynamique de l'emploi au NB : clivage nord-sud



Évolution favorable du taux d'emploi, mais le Nord-Est toujours à la traîne



Destination des migrants infra-provinciaux, 1996-2001

Destination des migrants infra-provinciaux du NENB et NE_Ont

	Francos	Anglos
NENB - RÉ 1310		
Destination au sein de la province		
Rég 1320 Sud_Est NB	71,5%	41,4%
Rég 1350 N-Ouest NB	12,1%	4,9%
Rég 1340 Centre NB	11,1%	40,6%
Rég 1330 Sud-Ouest NB	5,1%	13,0%
Nord-Est Ont - RÉ 3590		
Nb de migrants infra-prov.	6 775	36 665
en % des migrants internes (Canada)	35,9%	53,4%
Destination au sein de la province		
Rég 3510 Ottawa	32,0%	12,5%
Rég 3530 Toronto	17,6%	21,1%
Reste Pén. Ontarienne*	40,8%	51,2%

- 72% des migrants francos du NENB qui migrent ailleurs de la prov se dirigent dans Sud-Est (région Moncton) vs 41% pour Anglos;
- 58% des migrants francos du NE_Ont qui demeurent en Ont se dirigent vers Pén. Ontarienne ... vs 72% pour migrants anglos;
- Près de un migrant franco sur trois (32%) du NE_Ont se dirige dans rég d'Ottawa ... vs 12,5% seulement pour Anglos;

Destination Migrants inter-provinciaux NENB et NE_Ont

Destination des migrants inter-provinciaux du NENB et NE_Ont

NENB - RE 1310	Tot - migrants	Franco (LM)	Anglo (LM)
Migration inter-provinciale en % des migrations internes (pays)	32,3%	28,8%	37,8%
Atlantique	12,5%	3,8%	23,8%
<i>Nouvelle-Écosse en % de l'Atl</i>	11,1%	3,5%	20,7%
<i>Halifax en % de la NÉ</i>	60,5%	69,2%	59,7%
Québec	33,5%	54,3%	7,7%
<i>Montréal en % du Qué</i>	33,3%	33,8%	28,3%
Ontario	31,5%	28,5%	34,7%
<i>Pén. ontarienne en % de l'Ont.</i>	54,4%	50,5%	56,7%
Alberta	13,6%	8,5%	20,2%
Colombie-Britannique	4,2%	2,8%	6,0%

Nord-Est Ont - RE 3590	Tot - migrants	Franco (LM)	Anglo (LM)
Migration inter-provinciale en % des migrations internes (pays)	13,0%	16,1%	12,2%
Atlantique	14,6%	9,4%	17,4%
Québec	23,6%	62,9%	8,6%
Ouest(Man,Sask, Alb,C-B)	60,4%	27,2%	72,6%
<i>Alberta en % de l'Ouest</i>	49,3%	54,5%	48,3%

- Majorité (54% des migrants francos du NENB vont Québec... et 28% vers l'Ontario; 12% dans l'Ouest et moins de 4% reste Atlan;
- Migrants anglos du NENB vont surtout en Ont (35%), suivi de l'Ouest (27%) et des prov de l'Atl (24%)

En guise de conclusion ...

- Pattern de migration des régions du NENB et NEOnt peu changé au cours période récente : l'ampleur des flux et leur direction à peu près semblable de 1996-2001 et 2001-2006; autant pour Francos que pour Anglos
- Flux de migrants externes (international) demeure faible, mais a néanmoins progressé dans les deux régions, surtout NEOnt où les centres urbains en bénéficient le plus
- Les deux régions à l'étude continuent à lutter contre baisse démograph; celle-ci s'est quelque peu estompée pour NEOnt, grâce notamment au Grand Sudbury, mais l'hémorragie continue pour NENB où même les centres urbains ont beaucoup de diff.
- L'émigration vers l'ouest, plus spéc vers l'Alberta affect les régions à l'étude, mais cela ne représente qu'une part modeste des migrants, autant pour les Francos que pour les Anglos de chacune des régions; précisons que les données ne tiennent pas compte des migrants qui font l'aller-retour vers le nord de l'Alb.
- Retour constaté et qui semble s'améliorer des cohortes d'âge mûr, surtout après 50 ans, ainsi que de jeunes <18 ans.